

A2.4 All'aeroporto e sull'aereo



- Il check-in per il tuo volo: in aeroporto e online.
- Richiedere informazioni sugli orari dei voli e sui terminal
- Passare i controlli di sicurezza e comprendere le istruzioni sulla sicurezza.

La cintura di sicurezza	<i>(La ceinture de sécurité)</i>	Il ritardo	<i>(Le retard)</i>
La carta d'identità	<i>(La carte d'identité)</i>	L'assistente di volo	<i>(L'hôtesse de l'air / Le steward)</i>
La carta d'imbarco	<i>(La carte d'embarquement)</i>	Il pilota	<i>(Le pilote)</i>
Il passaporto	<i>(Le passeport)</i>	Le istruzioni	<i>(Les consignes)</i>
L'aeroporto	<i>(L'aéroport)</i>	Fare il check-in	<i>(Faire l'enregistrement)</i>
Il sedile	<i>(Le siège)</i>	Decollare	<i>(Décoller)</i>
Il bagaglio a mano	<i>(Le bagage à main)</i>	Atterrare	<i>(Atterrir)</i>
I controlli di sicurezza	<i>(Les contrôles de sécurité)</i>	Seguire	<i>(Suivre)</i>
La partenza	<i>(Le départ)</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Da maggio una compagnia aerea cambia alcune regole per chi vola. Il **bagaglio a mano** deve avere misure precise; se è troppo grande, si paga una multa. Per un secondo bagaglio serve il priority boarding e spesso non è incluso nel prezzo. Il **check-in digitale** diventa obbligatorio: la **carta d'imbarco** si scarica da app o sito. Per non arrivare **in ritardo**, è meglio essere in *abbastanza* anticipo all'**aeroporto**.

*À partir de mai, une compagnie aérienne modifie certaines règles pour ceux qui voyagent en avion. Le **bagage à main** doit respecter des dimensions précises ; s'il est trop grand, on paie une amende. Pour un deuxième bagage, il faut le priority boarding et souvent il n'est pas inclus dans le prix. L'**enregistrement numérique** devient obligatoire : la **carte d'embarquement** se télécharge depuis l'application ou le site. Pour ne pas arriver **en retard**, il vaut mieux être assez en avance à l'**aéroport**.*

1. Quali sono le dimensioni del bagaglio a mano consentite?
 - a. Trentacinque x venti x quaranta cm
 - b. Quaranta x venti x trentacinque cm
 - c. Sessanta x quaranta x venti cm
 - d. Cinquanta x trenta x quaranta cm
2. Come si ottiene la carta d'imbarco con le nuove regole?
 - a. La stampi automaticamente al gate
 - b. La ritiri al banco check-in in aeroporto
 - c. La ricevi solo per posta a casa
 - d. La scarichi dall'app o dal sito

1-b 2-d



2. Grammaire: Les adverbes de quantité

Les adverbes de quantité sont troppo, abbastanza, un po', ...

- "Troppo" est un adverbe qui exprime une grande quantité.
- Les adverbes qui expriment une quantité suffisante sont : "abbastanza, un po', più o meno".
- "Solo" est un adverbe qui exprime une petite quantité.

Avverbio (Adverbe)	Esempio (Exemple)
Troppo (Trop)	I voli costano troppo . (Les vols coûtent trop.)
Abbastanza (Assez)	I controlli sono abbastanza lunghi. (Les contrôles sont assez longs.)
Un po' (Un peu)	C'è un po' di deposito da pagare. (Il y a un peu de caution à payer.)
Più o meno (Plus ou moins)	Il rimborso è di più o meno 100 euro. (Le remboursement est de plus ou moins 100 euros.)
Solo (Seulement)	Ho solo la patente italiana. (Je n'ai que le permis italien.)

- Il bagaglio a mano è _____ pesante: deve togliere qualcosa. (Le bagage à main est trop lourd : vous devez enlever quelque chose.)
a. abbastanza b. troppo c. troppi d. un po'
- Possiamo arrivare in aeroporto _____ prima, così facciamo il check-in con calma. (Nous pouvons arriver à l'aéroport un peu plus tôt, comme ça nous faisons l'enregistrement tranquillement.)
a. più o meno b. un po' c. un pò d. poco

1. troppo 2. un po'

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Troppo) I voli costano cari.

(Les vols coûtent trop cher.)

- (Abbastanza) I controlli in aeroporto sono lunghi.

(Les contrôles à l'aéroport sont assez longs.)

- (Un po') Devo pagare di deposito.

(Je dois payer un peu de caution.)

1. I voli costano troppo. 2. I controlli in aeroporto sono abbastanza lunghi. 3. Devo pagare un po' di deposito.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| a. Fare il check-in | 1. Il biglietto d'imbarco |
| b. La carta d'imbarco | 2. Registrarsi per il volo |
| c. Il ritardo | 3. Controlli su bagagli e persone |
| d. I controlli di sicurezza | 4. Partenza in ritardo |

a-2 b-1 c-4 d-3



2. Avis aux passagers : enregistrement et contrôles à l'aéroport (QR: Audio)

Audio

Remplissez les lacunes: controlli di sicurezza, decollo, carta d'identità, passaporto, bagaglio a mano, check-in, carta d'imbarco, Seguite



Aviso per i passeggeri in partenza: fate il (1) _____ online prima di arrivare in aeroporto e scaricate la (2) _____ sul telefono. Al banco, tenete pronti la (3) _____ o il (4) _____. Se arrivate in ritardo, potete perdere la partenza.

Prima del gate ci sono i (5) _____ : il (6) _____ deve rientrare nelle misure consentite. (7) _____ le istruzioni del personale e preparatevi a togliere la cintura e gli oggetti metallici. A bordo, ascoltate l'assistente di volo e allacciate la cintura di sicurezza. In caso di ritardo, l'orario di (8) _____ può cambiare.

Avis aux passagers au départ : effectuez l'enregistrement en ligne avant d'arriver à l'aéroport et téléchargez votre carte d'embarquement sur votre téléphone. Au comptoir, gardez votre carte d'identité ou votre passeport à portée de main. Si vous arrivez en retard, vous risquez de manquer le départ.

Avant la porte d'embarquement, il y a les contrôles de sécurité : le bagage à main doit respecter les dimensions autorisées. Suivez les instructions du personnel et préparez-vous à enlever votre ceinture et les objets métalliques. À bord, écoutez le personnel navigant et attachez votre ceinture de sécurité. En cas de retard, l'heure de décollage peut changer.

(1) check-in, (2) carta d'imbarco, (3) carta d'identità, (4) passaporto, (5) controlli di sicurezza, (6) bagaglio a mano, (7) Seguite, (8) decollo

1. Cosa devi avere pronto al banco e cosa devi fare prima di passare i controlli di sicurezza?
- _____

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Ha fatto il check-in prima di arrivare in aeroporto e ha la carta d'imbarco sul telefono.
2. Il volo parte puntuale, quindi lei deve correre verso il gate.
3. Tiene i documenti nel bagaglio da mettere in stiva, non nel bagaglio a mano.

Vrai Faux



1-V 2-X 3-X

4. Choisissez la bonne solution

- Se _____ le istruzioni ai controlli di sicurezza, *(Si tu suis les instructions aux contrôles de sécurité, tu passes plus vite.)*
 a. *segui* b. *seguo* c. *seguite* d. *ha seguito*
 - Io _____ solo il bagaglio a mano: non ho valigie da imbarcare. *(Je n'emporte que le bagage à main : je n'ai pas de valises à enregistrer.)*
 a. *seguiamo* b. *seguono* c. *seguo* d. *segui*
 - Il volo _____ più o meno alle 18:30, con un po' di ritardo. *(Le vol a atterri vers 18 h 30, avec un peu de retard.)*
 a. *è atterrata* b. *è atterrato* c. *ha atterrato* d. *sono atterrati*
1. *segui* 2. *seguo* 3. *è atterrato*



5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Check-in al banco - volo in ritardo

Passeggero: *Buongiorno, devo fare il check-in per Milano Linate. Questo è il banco per la partenza?*
(Bonjour, je dois m'enregistrer pour Milan Linate. C'est bien le comptoir des départs ?)

Addetta check-in: *Sì, è qui. Mi può mostrare la carta d'identità o il passaporto, per favore?*
(Oui, c'est ici. Pouvez-vous me montrer votre carte d'identité ou votre passeport, s'il vous plaît ?)

Passeggero: *Ecco la carta d'identità. Ho solo un bagaglio a mano.*
(Voici ma carte d'identité. Je n'ai qu'un bagage à main.)

Addetta check-in: *Perfetto. Il volo è in ritardo di circa trenta minuti. Le do la carta d'imbarco: gate B12. Poi segua i controlli di sicurezza.*
(Parfait. Le vol a environ trente minutes de retard. Je vous remets votre carte d'embarquement : porte B12. Ensuite, passez les contrôles de sécurité.)

Passeggero: *Grazie. Quindi ora vado ai controlli di sicurezza?*
(Merci. Donc, maintenant, je vais aux contrôles de sécurité ?)

- Quali documenti mostra il passeggero e cosa riceve alla fine?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Di solito faccio il check-in online e poi mostro... / Ho bisogno di sapere l'orario e il terminal per... / Posso vedere il mio documento d'identità e la carta d'imbarco?

1. Sei in aeroporto e il tuo volo è in ritardo: cosa chiedi al banco informazioni e cosa fai mentre aspetti?
-
2. Prima di salire sull'aereo, descrivi brevemente cosa fai dal check-in ai controlli di sicurezza e quali documenti mostri.
-

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Ciao Marta, sono Luca. Ho appena visto sull'app che il volo per Bari è in **ritardo** di 50 minuti. La **partenza** ora è alle 18:40 dal **Terminal 1**.

Io ho già fatto il **check-in online** e ho la **carta d'imbarco** sul telefono. Tu l'hai fatta? Per i **controlli di sicurezza** oggi c'è abbastanza fila. Ci vediamo all'ingresso del terminal alle 17:45?



Rédigez une réponse appropriée: *Ho già fatto il check-in online, ma devo comunque scaricare la carta d'imbarco. / Possiamo vederci al Terminal 1 alle 17:45? / Secondo me c'è un po' di fila ai controlli, quindi partiamo prima del solito.*

Verbes importants	Seguire (suivre)	Atterrare (atterrir)
	Presente	Passato prossimo
io	seguo	sono atterrato
tu	segui	sei atterrato
lui/lei	segue	è atterrato
noi	seguiamo	siamo atterrati
voi	seguite	siete atterrati
loro	seguono	sono atterrati